

2016-2016 AMIRKHALANOVA Ludmila (1978)
DIPLOME Economiste (Banques et finances - crédits), MASTER 2 en sciences pour l'environnement
35 Rue Vaux de Foletier
17042 LA ROCHELLE

Tél : 05.46.45.65.59
Port. : 06.52.55.33.41 Mèl : ludmilarochelle@yahoo.fr

2016-2016 HILAIRE Margarita née GHALECHYAN (1986)
DIPLOME de juriste
7 avenue du 8 Mai
17630 LA FLOTTE
Fax : 05.46.35.02.58
Port. : 06.77.78.27.72 Mèl : margaritaghal@gmail.com

2016-2016 KAFIYAN Arsen (1985)
- Diplôme arménien de langues française et anglaise, - Diplôme d'honneur arménien de langue russe
3 rue pierre Degeyter
17000 LA ROCHELLE

Port. : 06.44.29.93.17 Mèl : kafiyansarsen@gmail.com

2017-2017 KAZARIAN Arminé (1976)
DIPLOME géorgien d'infirmière accoucheur
126 route du Mirador
79140 BRETIGNOLLES

Tél : 09.52.50.17.04
Port. : 06.75.39.30.78 Mèl : armine.k@mail.ru

H-01.06.07 *Serbe,croate*

H-01.06.08 *Slovaque*

H-01.06.09 *Slovène*

H-01.06.10 *Tchèque*

H-01.06.11 *Ukrainien*

LA ROCHE SUR YON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2008-2014 GRINKO Maria (1957)
CAPES de russe, Maîtrise de russe
18 rue des Tournesols, lotissement "La Chênaie" du Beignon-Basset
85170 LE POIRE SUR VIE

Port. : 06.22.17.10.34 Mèl : maria.grinko@orange.fr

LA ROCHELLE

En période probatoire

2017-2017 SOROCHYNSKA Alina (1968)
MASTER professeur des langues étrangères
1 rue de l'Eglise
17139 DOMPIERRE SUR MER

Tél : 05.46.68.23.51
Port. : 06.45.24.82.46 Mèl : soalina@yandex.ru

H-02 - TRADUCTION

H-02.01 - Langues anglaises et anglo-saxonnes

H-02.01.01 *Anglais*

LA ROCHELLE

En période probatoire

2018-2018 VAN TONGEL Anouk (1976)
BACCALAUREAT +3 Gestion, Tourisme et Loisirs (Belgique), BACCALAUREAT Economie, langues étrangères (Belgique), DIPLOME Chambre de Commerce Paris
23 Route de Rochefort
17700 SURGERES

Tél : 05.46.27.36.17
Port. : 06.12.41.84.14 Mèl : anoukvantongel@yahoo.fr

LES SABLES D'OLONNE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2012-2015 BLANCHET Sylvie née GRAS (1957)
23, route de Longeville
85750 ANGLES

Tél : 02.51.97.51.92
Mèl : joel.blanchet@wanadoo.fr

En période probatoire

2018-2018 BAZRAFSHAN Stéphanie née STOKES (1956) H-02.01.01 ANGLAIS
LICENCE Psychologie
3 rue des Tournesols
85750 ANGLÉS

Tél : 02.51.28.80.83
Port. : 07.71.62.22.17 Mèl :
stephaniebaz@msn.com

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2007-2014 CHOLLET Norah née ROWSE
(1950)
- Certificate in Education : Enseignement
des Enfants-histoire, - Inscription à
l'expertise judiciaire Cie Poitiers
20 Avenue Edmond Grasset
17690 ANGOULINS

Tél : 05.46.56.81.88 Fax :
05.46.41.66.91
Port. : 06.84.19.95.45 Mèl :
norah.chollet@free.fr

2007-2014 DE VASSELLOT DE REGNE Jacques
(1950)
CERTIFICAT militaire 3 degrés : langue
anglaise, CERTIFICAT militaire
d'aptitude à l'interprétariat
"La Guillotière"
79500 ST LEGER DE LA MARTINIERE

Tél : 05.49.27.04.67
Mèl : j2v2r@wanadoo.fr

1992-2018 DEMANGE Françoise (1957)
22, rue des Libellules
85340 OLONNE SUR MER

Tél : 02.51.21.31.55 Fax :
02.51.32.91.97
Mèl :
demange.françoise@wanadoo.fr

1980-2014 DUCHET Jean-Louis (1947)
- Agrégation d'anglais, - Diplômé en
albanais (E.N. Langues Orientales
Vivantes)
10 rue de la Celle
86000 POITIERS

Tél : 05.49.41.55.64
Port. : 06.80.48.09.90

2012-2015 DUJARDIN Bénédicte Paulette Germaine
(1956)
- DESS en traduction, - Maîtrise en
allemand et anglais, - Diplôme de
traducteur de La Sorbonne
Résidence d'Orbigny 17 Avenue du Fort
Louis
17000 LA ROCHELLE

Tél : 09.72.91.61.82. Fax :
05.46.43.67.28.
Port. : 06.80.14.23.77. Mèl :
infos-dujardin@orange.fr

1980-2014 GUETTA Sandra née PATON
(1948)
21 Chemin des Carrières de la Croix
17100 SAINTES

Tél : 05.46.93.39.15
Port. : 06.84.63.39.74 Mèl :
sandra.guetta@sfr.fr

2010-2017 HAVET Stéphanie Juliette
(1973)
- Maîtrise Langues Etrangères Appliquées
(Affaires et Commerce, - DESS Juriste
linguiste anglais, espagnol
49 Voie romaine
86180 BUXEROLLES

Tél : 05.49.47.38.89. Fax :
05.49.47.38.89.
Port. : 06.81.30.12.15. Mèl :
contact@havet-transla.com

1991-2014 HODSON Dominique née CHAIGNAUD (1961)
B.T.S. , DIPLOME de la chambre de
commerce britannique, CAPES d'anglais
36 rue Maurice Ravel
17100 LES GONDS

Tél : 05.46.74.65.48
Port. : 06.03.56.43.68 Mèl :
hodson@wanadoo.fr

1992-2015 MAJOU Caroline née CHABOT
(1962)
6, La Guignadière
85320 CHATEAU GUIBERT

Tél : 02.51.07.21.30 Fax :
02.51.07.21.47
Port. : 06.60.99.90.95 Mèl :
majoucaroline@orange.fr

1992-2015 **MARTEAU Anna née**
BOTTEMA (1960)
27 rue du Poitou
85440 GROSBREUIL

Tél : 02.51.22.61.55 Fax :
02.51.22.61.55
Mèl : annamarteau@gmail.com

2007-2014 **MORNET Bernard** (1950)
AGREGATION d'anglais
21 Rue de la Vieille Horloge
85000 LA ROCHE SUR YON

Tél : 02.51.62.10.61
Mèl : mornet.bernard@neuf.fr

1994-2016 **RAWLINGSON Peter** (1957)
Tête de Boëre
17170 COURCON

Tél : 05.16.19.82.27
Port. : 06.01.17.65.33 Mèl :
traducteurassermente@gmail.com

En période probatoire

2018-2018 **BACH SARA** (1992)
MASTER L.E.A Traduction Anglais et
Italien
22 Bd de Verdun
86000 POITIERS

Port. : 06.70.64.26.43 Mèl :
sara.bach86@gmail.com

2018-2018 **CHAULET Olivier Michel**
(1978)
Doctorat Linguistique Anglaise
UFR Sciences Humaines et Arts Bât E15
8 rue René Descartes TSA 81118
86073 POITIERS CEDEX 9

Port. : 06.74.93.57.52 Mèl :
olivier.chaulet@univ-poitiers.fr

2018-2018 **MAINFROY ANTOINE** (1988)
MASTER
81 Boulevard Aristide Briand
86100 CHATELLERAULT

Tél : 05.49.93.87.07
Port. : 06.47.56.23.27 Mèl :
antoine.mainfroy@gmail.com

2016-2016 **PETRY Valérie Françoise**
Bridgette née LYNCH (1958)
DIPLOME de Bachelier de
l'Enseignement du Second Degré
12 Chemin des Avinaux "La Vacherie"
86400 VOULEME

Port. : 06.37.51.97.06. Mèl :
valerie.petry@gmail.com

H-02.02 - Langues arabes, chinoises, japonaises, hébraïques, autres domaines linguistiques

LA ROCHE SUR YON

En période probatoire

2018-2018 **DJAMA - MOUSSA Ismaël**
(1986) Somalien

254 Bt G Résidence la Vigne aux Roses
11 impasse Gaston Chaissac
85000 LA ROCHE SUR YON

Port. : 06.09.84.75.36 Mèl :
gouledto@hotmail.com

LA ROCHELLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2014-2017 **SUN Yanhua** (1975)
langue chinoise

- Master lettres, langues (anglais-coréen),
- Master droit, économie, gestion
154 rue des Gonthières
17000 LA ROCHELLE

Tél : 05.16.19.18.20
Port. : 06.17.75.79.31 Mèl :
contact@sun-translate.fr

POITIERS

En période probatoire

2017-2017 **ATABAEI Mathieu, Aman**
(1981) langues persane (farsi) et turc

D.E.U.G. Economie et Gestion,
LICENCE Economie, gestion,
communication, Maîtrise de Sciences
Economiques, MASTER Droit,
Economie, Gestion
8 bis rue de la Rochefoucauld
92100 BOULOGNE BILLANCOURT

Tél : 06.76.65.93.99
Mèl : aatabaei@gmail.com

2017-2017 MORTAZAVI Fardin (1964)
perse, dari, farsi, iranien

MASTER 2 en Littératures et Cultures de l'Image, MASTER Sciences humaines et sociales, D.E.S.S. certif d'aptitude à l'administration des entreprises, DIPLOME d'Ingénieur-technicien en Agro-alimentaire, D.U.T. spécialité Biologie Appliquée
6 rue du Mouton
86000 POITIERS

Tél : 05.49.01.03.87
Port. : 06.07.01.54.02 Mèl :
fardin@maisonpersane.fr

H-02.02.01 *Arabe*

LA ROCHELLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2018-2018 MAHMOUD Adeeb (1962)
D.E.A. science politique de Cis-Jordanie
27 bis rue Pasteur
17000 LA ROCHELLE

Port. : 06.46.72.77.68 Mèl :
adeebmahmoud@yahoo.fr

En période probatoire

2018-2018 ABAD Hassina née SLIMANI
(1985)
MASTER 2 Génie Biotechnologie
10 Bis rue Prés des Mottes
17430 CABARIOT

Port. : 06.32.50.62.76 Mèl :
abadtraduction17@gmail.com

LES SABLES D'OLONNE

En période probatoire

2018-2018 DRISSI TOUZANI WALALI
Myriam (1977) 01 ARABE
D.E.S.S. Management Affaires
Internationales
46 bis, route des Prairies
85340 OLLONNE SUR MER

Port. : 06.21.85.54.74 Mèl :
mdrissit@gmail.com

NIORT

En période probatoire

2018-2018 ALDIAB Rana (1984)
Arabe H.02.02.01
MASTER 2 Linguistique (Syrie)
5 Rue de Croizette
79410 ST MAXIRE

Port. : 07.88.91.22.17 Mèl :
rana_diab@hotmail.com

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2011-2017 RAFII Latifa née EL
FETHOUNI (1961)

- DEA Langage et pensée dans le monde arabe et musulman médiéval, - DEA Anthropologie des traditions et changements sociaux
112 avenue de Romsay Bâtiment H
Appartement 99
17000 LA ROCHELLE

Tél : 07.60.82.50.16
Port. : 06.25.13.00.72 Mèl :
latifarafii@hotmail.fr

En période probatoire

2017-2017 AL MAHMOUD Hamid (1980)
BACCALAUREAT Littéraire, Maîtrise de Droit, Stage de langue française, MASTER II en Droit, Doctorat en Droit
7 rue Léopold Thézard
86000 POITIERS

Tél : 09.81.34.61.14
Port. : 06.11.69.89.09 Mèl :
almahmoud80@yahoo.com

2017-2017 AYROUD Maher (1977)
CERTIFICAT d'Etude Secondaire Générale, section Littéraire, LICENCE en Droit, MASTER Droit
29 rue du Fief de Grimoire Appt 14
86000 POITIERS

Tél : 06.51.04.05.05
Mèl :
maher_ayroud@hotmail.com

2018-2018 DEABES Mohamed (1953)
- DEA Civilisation médiévale
UFR Lettres et Langues Université de Poitiers
86000 POITIERS

Tél : 05.49.45.77.42
Port. : 06.95.33.58.65 Mèl :
mustapha.deabes@univ-poitiers.fr

2016-2016 HAGGAG Iman (1974)
MASTER sciences humaines et sociales,
ATTESTATION Erasmus Mundus,
LICENCE DE LANGUE FRANCAISE
43 Rue Carnot
86000 POITIERS

Tél : 05.49.37.84.40
Port. : 06.87.25.87.49 Mèl :
imane.haggag@gmail.com

2018-2018 HASSANI FATIHA née BEKAIRI (1983)
LICENCE en Droit
6 Place Winston Churchill Porte 8
86100 CHATELLERAULT

Tél : 09.84.05.87.88
Port. : 07.52.86.50.67 Mèl :
fatiha.hassani@outlook.fr

2018-2018 SOLEIMAN Soleiman (1985)
MASTER Droit Privé, spécialité propriété
intellectuelle, LICENCE syrienne en
Droit, CERTIFICAT d'Etudes
Secondaires Générales syrien
4 Rue Riffault Apt 7
86000 POITIERS

Port. : 06.52.66.29.05 Mèl :
salomao.sirio@gmail.com

H-02.02.02 *Araméen*

H-02.02.03 *Arménien*

LA ROCHELLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2017-2018 POGHOSYAN-MEHEUST Syuzan née POGHOSYAN (1976)
arménien H.02.02.03
DIPLOME arménien de philologie et
traduction
3 rue de la Filature Appt 108 2ème étage
La Pallice
17000 LA ROCHELLE

Tél : 09.53.33.98.27 Fax :
09.58.33.98.27
Port. : 06.64.05.20.61 Mèl :
syuzka25@yahoo.com

En période probatoire

2017-2017 POGHOSYAN-MEHEUST Syuzan née POGHOSYAN (1976)
arménien H.02.02.03
DIPLOME arménien de philologie et
traduction
3 rue de la Filature Appt 108 2ème étage
La Pallice
17000 LA ROCHELLE

Tél : 09.53.33.98.27 Fax :
09.58.33.98.27
Port. : 06.64.05.20.61 Mèl :
syuzka25@yahoo.com

LES SABLES D'OLONNE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2015-2018 AVETISSIAN Nelli née NALBANDYAN (1972) arménien
- Diplôme de philologie, professeur de
langue arménienne, DIPLOME De
Compétence en Langue niveau B2
Résidence du Moulin Appt. 1 Rue
Maurice Ravel
85180 LE CHATEAU D'OLONNE

Tél : 02.51.21.68.07
Port. : 07.86.28.02.99 Mèl :
nelly.nalbandian@gmail.fr

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2015-2018 RUBIN Suzanna née KHLOPOUZIAN (1967)
H.02.02.03 arménien
LICENCE en Droit, DIPLOME arménien
de professeur de français et anglais
43 rue de la Berlonnière
86280 ST BENOIT

Tél : 05.49.46.28.63
Port. : 06.16.28.85.13 Mèl :
rubinserge@orange.fr

2015-2018 RUBIN Suzanna née KHLOPOUZIAN (1967)
H.02.02.03 arménien
LICENCE en Droit, DIPLOME arménien
de professeur de français et anglais
43 rue de la Berlonnière
86280 ST BENOIT

Tél : 05.49.46.28.63
Port. : 06.16.28.85.13 Mèl :
rubinserge@orange.fr

En période probatoire

**2016-2016 HILAIRE Margarita née
GHALECHYAN (1986) Arménien**
H.02.02.03
DIPLOME de juriste
7 avenue du 8 Mai
17630 LA FLOTTE
Fax : 05.46.35.02.58
Port. : 06.77.78.27.72 Mèl :
margaritaghah@gmail.com

2009-2016 HU Xinyu (1966)
- CAPES chinois, - Docteur Littérature
française et comparée
178 rue de Roux
17000 LA ROCHELLE
Tél : 05.46.07.22.53.
Port. : 06.18.71.06.42. Mèl :
xinyu.hu@univ-lr.fr

2016-2016 KAFIYAN Arsen (1985)
ARMENIEN H.02.02.03
- Diplôme arménien de langues française
et anglaise, - Diplôme d'honneur arménien
de langue russe
3 rue pierre Degeyter
17000 LA ROCHELLE
Port. : 06.44.29.93.17 Mèl :
kafiyansarsen@gmail.com

2011-2018 QIAO Hong née QIAO (1960)
- Licence ès lettres (Diplôme Universitaire
chinois)
23 rue Roger Frison-Roche
86180 BUXEROLLES
Tél : 05.49.37.88.96 Fax :
05.49.37.88.96
Port. : 06.30.13.91.14 Mèl :
qiaohong130@hotmail.com

H-02.02.04 *Azari*

H-02.02.08 *Cinghalais*

H-02.02.05 *Bengali*

H-02.02.09 *Comorien*

H-02.02.06 *Cambodgien*

H-02.02.10 *Coréen*

H-02.02.07 *Chinois*

POITIERS

En période probatoire

LA ROCHELLE

En période probatoire

2016-2016 KANG Jung-Hee (1975)
LICENCE enseignement primaire,
DIPLOME d'études françaises
1 Rue Jean Effel
17000 LA ROCHELLE
Tél : 09.67.29.63.60
Port. : 06.21.56.20.37 Mèl :
kangjunghec@hotmail.com

2018-2018 LIU Zhimin née BAI (1965)
Chinois H.02.02.04
DIPLOME de docteur en littérature
comparée
10 rue Félix Bridault
17000 LA ROCHELLE
Tél : 05.46.43.44.07
Port. : 06.63.10.07.73 Mèl :
baizhimin@hotmail.com

H-02.02.11 *Dialectes africains*

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

H-02.02.12 *Finnois*

2000-2014 HAN Zhuang (1963)
2 Allée des Mésanges
86180 BUXEROLLES
Port. : 06.73.65.55.66 Mèl :
ZH200@yahoo.com

H-02.02.13 *Géorgien*

H-02.02.14 *Hébreu*

H-02.02.15 *Hindi*

H-02.02.16 *Hongrois*

POITIERS

En période probatoire

2018-2018 JEGO Tamara (1978) H.02.0
2.15

MASTER 2 Droit de la Recherche et
Valorisation de l'innovation
18 Rue de la Croix
86360 MONTAMISE

Port. : 07.83.99.61.65 Mèl :
tamara.kozsuch@gmail.com

H-02.02.17 ***Irlandais***

H-02.02.18 ***Japonais***

NIORT

En période probatoire

2018-2018 PASQUIER Aurélien (1985)
MASTER Art -Lettre - Langue (Japonais)
18 Allée des Pinsons
79000 NIORT

Port. : 06.95.27.99.71 Mèl :
aurelienpasquier85@gmail.com

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2012-2015 KURAMATSU Yuko (1969)
- Maîtrise Sciences du Langage, - Licence
Sciences du langage : mention Français
langue étrang
36 Boulevard Georges Clémenceau
86000 POITIERS

Port. : 06.18.79.18.04. Mèl :
k.yuko@rocketmail.com

H-02.02.19 ***Judéo-arabe***

H-02.02.20 ***Kabyle***

H-02.02.21 ***Kurde***

H-02.02.22 ***Laotien***

H-02.02.23 ***Malgache***

H-02.02.24 ***Ourdou***

H-02.02.25 ***Pachtou***

H-02.02.26 ***Persan***

H-02.02.28 ***Souhahélie (Swahili)***

H-02.02.29 ***Swahili***

H-02.02.30 ***Tagalog (Langue Philippine)***

H-02.02.31 ***Tamoul***

H-02.02.32 ***Thailandais***

H-02.02.33 ***Turc***

LA ROCHELLE

En période probatoire

2018-2018 BITIRIM Serife née
KAPUSUZ (1985)
LICENCE langues asiatiques - économie -
1 rue Ledru Rollin Appartement 7
17000 LA ROCHELLE

Port. : 06.38.69.40.70 Mèl :
serifebitirim@yahoo.fr

NIORT

En période probatoire

2018-2018 BASOGLU Raphaël (1958)
Turc H.02.02.12
CERTIFICAT de langue française,
DIPLOME ingénieur en cartographie
cadastre (TURQUIE)
11 bis rue de la Paix
79000 NIORT

Tél : 09.50.09.16.40
Port. : 06.78.39.18.11 Mèl :
r.basoglu79@gmail.com

H-02.02.34 ***Vietnamien***

SAINTES

En période probatoire

2018-2018 PERROTT Oanh née TRAN
(1984)
LICENCE Langue Anglaise, MASTER 2
Droit International
6 Rue de la Perche
17600 CORME ECLUSE

Tél : 05.46.22.87.05
Port. : 06.33.05.20.04 Mèl :
oanh245@gmail.com

H-02.02.35 **Mongol**

H-02.02.36 **Malais (Malaka-Archipel
Indonésien)**

H-02.02.37 **Indonésien**

POITIERS

En période probatoire

**2016-2016 KERVERDO Christine
Lucienne née LEROY-CLAVEL** (1962)
indonésien - malais
LICENCE de langues étrangères
appliquées
9 rue des Bruyères
17138 PUILBOREAU

Tél : 05.46.35.00.73
Port. : 06.59.43.52.41 Mèl :
christine.kerverdo@gmail.com

H-02.02.38 **Syriaque**

H-02.02.39 **Pendjabi**

**H-02.03 - Langue française et
dialectes**

**H-02.04 - Langues germaniques
et scandinaves**

SAINTE

En période probatoire

2017-2017 VIERO Louise (1966)
danois, norvégien

D.E.U.G. Communication et Sciences du
Langage, MASTER Bachelor of Arts,
MASTER Cand Phil, AGREGATION de
Français et Communication "Cand. Mag"
13 Rue St Saloine
17100 SAINTES

Tél : 05.16.22.15.88
Port. : 06.27.34.20.28 Mèl :
louise.viero@gmail.com

H-02.04.01 **Allemand**

LA ROCHE SUR YON

En période probatoire

**2018-2018 REINHOLD Katia née
AJZENHERC** (1981) H.02.04.01 Allemand
MASTER 2 Affaires Economiques et
Internationales
43 rue du Pavé
85590 LES EPESSES

Port. : 06.29.71.21.39 Mèl :
artraduction@yahoo.com

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

**2012-2015 DUJARDIN Bénédicte Paulette
Germaine** (1956)
- DESS en traduction, - Maîtrise en
allemand et anglais, - Diplôme de
traducteur de La Sorbonne
Résidence d'Orbigny 17 Avenue du Fort
Louis
17000 LA ROCHELLE

Tél : 09.72.91.61.82. Fax :
05.46.43.67.28.
Port. : 06.80.14.23.77. Mèl :
infos-dujardin@orange.fr

1995-2014 GILBERT Jeanne (1958)
D.E.S.S. français, espagnol, allemand
3 Rue Sainte Radegonde
86000 POITIERS

Tél : 05.49.58.57.12 Fax :
05.49.37.29.44
Port. : 06.73.60.08.36 Mèl :
jeanne.gilbert86@orange.fr

1998-2015 LIEGEOIS Gabriel (1959)

Le Sourdis
79380 ST ANDRE SUR SEVRE

Tél : 05.49.80.89.99 Fax :
09.55.58.50.07
Port. : 06.80.62.18.93 Mèl :
gabriel.liegeois@a-trema.com

2005-2015 LIMAM Ulrike née
WESSBECHER (1961)

30, rue des Groseilliers
17140 LAGORD

Tél : 05.46.67.31.31.
Mèl : uliman@free.fr

2007-2014 ROY Estelle (1970)

Maîtrise de langues étrangères appliquées
anglais /allemand
Puy Godet
86600 JAZENEUIL

Port. : 06.83.56.06.76

H-02.04.02 *Danois*

H-02.04.03 *Néerlandais*

LA ROCHELLE

En période probatoire

2018-2018 VAN TONGEL Anouk (1976)

H.02.04.04 Néerlandais
BACCALAUREAT +3 Gestion, Tourisme
et Loisirs (Belgique), BACCALAUREAT
Economie, langues étrangères (Belgique),
DIPLOME Chambre de Commerce Paris
23 Route de Rochefort
17700 SURGERES

Tél : 05.46.27.36.17
Port. : 06.12.41.84.14 Mèl :
anoukvantongel@yahoo.fr

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1992-2015 MARTEAU Anna née
BOTTEMA (1960)

27 rue du Poitou
85440 GROSBREUIL

Tél : 02.51.22.61.55 Fax :
02.51.22.61.55
Mèl : annamarteau@gmail.com

H-02.04.04 *Norvégien*

H-02.04.05 *Suédois*

H-02.05 - Langues romanes : espagnol, italien, portugais, autres langues romanes

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2013-2016 CRETU MILLOGO Diana née
CRETU (1977) ROUMAIN -
dialecte MOLDAVE

D.E.A. Discours et représentations,
D.E.S.S. Technologies audiovisuelles et
Informatique Education
20 Place Mozart
86180 BUXEROLLES

Port. : 06.61.19.22.56 Mèl :
cretudia@gmail.com

2014-2017 REGNIEZ Natalia née
SCURTU (1968) Traduction roumain et
moldave

Doctorat en linguistique
2 rue des amourettes
79000 NIORT

Tél : 05.49.28.96.31
Port. : 06.81.51.65.02 Mèl :
nscurtu@free.fr

H-02.05.01 *Catalan*

H-02.05.02 *Espagnol*

LA ROCHELLE

En période probatoire

2018-2018 BARBIER Myriam (1972)

Espagnol H.02.05.02
MASTER 2 Administration d'entreprise,
Traducteur Technique
15 Avenue Porte Royale
17000 LA ROCHELLE

Tél : 05.46.41.15.96
Port. : 06.16.98.13.65 Mèl :
barbier2@yahoo.fr

2018-2018 **BLANCHARD SANSIERRA**
Laurent (1971)
MASTER 2 Etude sur Société
Latino-Américaine
1 Ter Rue des Ecoles
17180 PERIGNY

Port. : 06.10.97.06.69 Mèl :
lpblanchard@gmail.com

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2015-2018 **BEGUE Alain Frédéric** (1974)
- Licence d'espagnol, - Maîtrise
d'espagnol, - DEA études ibériques, -
Doctorat d'espagnol
1 rue des Coquelicots
86580 POUZIOUX LA JARRIE

Tél : 05.49.01.47.19.
Port. : 06.37.13.11.53 Mèl :
beguealain@orange.fr

2013-2016 **BOSSON Florence**
Marie-Claude Monique née BOSSY (1964)
- Licence Droit Privé (1985), - D. de
Traducteur (D.E.S.S.) (1989)
19 rue Robert Noué
17140 LAGORD

Tél : 05.46.07.35.77
Port. : 06.71.88.95.20 Mèl :
florence.bosson@free.fr

1992-2018 **DEMANGE Françoise** (1957)
22, rue des Libellules
85340 OLONNE SUR MER

Tél : 02.51.21.31.55 Fax :
02.51.32.91.97
Mèl :
demange.françoise@wanadoo.fr

2002-2018 **DESOUILLIERE Elda née**
LUCIO-GUTIERREZ (1952)
Maîtrise en droit privé, DIPLOME Sup
d'études françaises modernes
23 rue des Cloutiers
17000 LA ROCHELLE

Tél : 05.46.41.75.15
Mèl : lucio.guti@yahoo.fr

1995-2014 **GILBERT Jeanne** (1958)
D.E.S.S. français, espagnol, allemand
3 Rue Sainte Radegonde
86000 POITIERS

Tél : 05.49.58.57.12 Fax :
05.49.37.29.44
Port. : 06.73.60.08.36 Mèl :
jeanne.gilbert86@orange.fr

2016-2018 **GONZALEZ MEDIANO**
David (1976)
CAPES D' Espagnol, LICENCE en
philologie italienne et anglaise
2 rue Boncenne
86000 POITIERS

Port. : 06.64.77.49.60. Mèl :
davidgonzalezmediano@hotmail.com

1992-2015 **MAJOU Caroline née**
CHABOT (1962)
6, La Guignadière
85320 CHATEAU GUIBERT

Tél : 02.51.07.21.30 Fax :
02.51.07.21.47
Port. : 06.60.99.90.95 Mèl :
majoucaroline@orange.fr

En période probatoire

2018-2018 **CALVO OLIVAR ELISA**
(1985)
CAPES Espagnol, MASTER 2 Métiers de
l'Enseignement
Lycée St CHARLES 1, Rue Jules Michelet
79100 THOUARS

Tél : 05.49.67.87.87 Fax :
05.49.67.87.88
Port. : 06.52.90.64.45 Mèl :
contact@st-charles-thouars.fr

2018-2018 **DIEZ NUNEZ Jorge** (1978)
- Maîtrise espagnole en traduction et
interprétariat, - DESS : Négociation
commerciale internationale (espagnol, angl)
20, rue de Saint Clémentin
86400 CIVRAY

Tél : 05.49.87.43.89
Port. : 06.51.11.07.99 Mèl :
jdn_es@yahoo.es

**2018-2018 FAUCHER RAQUEL née
TABERNER RODRIGO (1975)**
Maîtrise Architecte Technique Espagne
25 Rue Paul Verlaine
17100 SAINTES

Tél : 05.46.95.90.86
Port. : 06.29.27.34.23 Mèl :
raqueltaberner@yahoo.fr

**2018-2018 FUCCI JUSTINE née
BOUCHERIT (1987)**
MASTER 2 Espagnol
2 chemin des greliers
17250 BEURLAY

Tél : 05.46.98.03.07
Port. : 06.71.85.64.61 Mèl :
teikawa@orange.fr

**2016-2016 GONZALEZ MEDIANO
David (1976)**
CAPES D' Espagnol, LICENCE en
philologie italienne et anglaise
2 rue Boncenne
86000 POITIERS

Port. : 06.64.77.49.60. Mèl :
davidgonzalezmediano@hotmail.com

**2018-2018 MOUSNIER Karen-Vanessa
née TORRES CLEVES (1981)**
- Diplômes Colombien lui conférant le
titre d'Avocat, - Diplôme Approfondi de
langue française DALF C1
1 place du champ de foire
85660 ST PHILBERT DE BOUAIN

Tél : 02.51.41.37.15
Port. : 06.27.89.11.89 Mèl :
karen.mousnier@gmail.com

H-02.05.03 *Espéranto*

H-02.05.04 *Grec moderne*

H-02.05.05 *Italien*

NIORT

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2015-2018 RAZZOLI Elena (1984)
DIPLOME Diplômes italiens
11 rue Jacques Rimbault
79000 NIORT

Port. : 06.51.06.54.74 Mèl :
elerazzoli@yahoo.it

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

**1000-2017 SIMONELLI- AIT EL
FERRANE Simona née SIMONELLI (1966)**
18 Chemin de l'Hypogée
86000 POITIERS

Tél : 05.49.88.22.58
Port. : 06.72.44.24.58 Mèl :
simona.simonelli@club-internet.fr

**2001-2018 SPANO Anna-Maria née
SPANO (1956)**

Doctorat spécialité sciences de
l'environnement milieu marin
60 rue de la Pépinière
17000 LA ROCHELLE

Tél : 05.46.67.63.05 Fax :
05.46.67.63.05
Port. : 06.89.24.41.05 Mèl :
anna-maria@wanadoo.fr

**2001-2018 SPANO Anna-Maria née
SPANO (1956)**

Doctorat spécialité sciences de
l'environnement milieu marin
60 rue de la Pépinière
17000 LA ROCHELLE

Tél : 05.46.67.63.05 Fax :
05.46.67.63.05
Port. : 06.89.24.41.05 Mèl :
anna-maria@wanadoo.fr

En période probatoire

2018-2018 BACH SARA (1992)
MASTER L.E.A Traduction Anglais et
Italien
22 Bd de Verdun
86000 POITIERS

Port. : 06.70.64.26.43 Mèl :
sara.bach86@gmail.com

H-02.05.06 *Latin*

H-02.05.07 *Portugais*

LES SABLES D'OLONNE

En période probatoire

2018-2018 MORAES FERREIRA
Luciana (1979)
H-02.05.07 PORTUGAIS
MASTER 1 droit privé et sciences
criminelles
26, rue du Calvaire
85220 LA CHAIZE GIRAUD

Tél : 09.52.77.79.80
Port. : 06.86.85.79.80 Mèl :
luciana@service-administratif.fr

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1976-2016 NUNES Manuel de Jésus
(1951)
5 Résidence Les Sablons
86100 CHATELLERAULT

Tél : 05.49.23.40.98 Fax :
05.49.02.15.12
Port. : 06.30.12.98.09

1999-2016 REIS Nelly Sylvie (1970)
7 avenue du Maréchal Juin
17000 LA ROCHELLE

Tél : 05.46.07.15.67 Fax :
05.46.41.66.91
Port. : 06.64.78.81.80 Mèl :
nelly.reis@sfr.fr

En période probatoire

-2018 DIEZ NUNEZ Jorge (1978)
- Maîtrise espagnole en traduction et
interprétariat, - DESS : Négociation
commerciale internationale (espagnol, angl)
20, rue de Saint Clémentin
86400 CIVRAY

Tél : 05.49.87.43.89
Port. : 06.51.11.07.99 Mèl :
jdn_es@yahoo.es

H-02.05.08 **Roumain**

LA ROCHELLE

En période probatoire

2017-2017 COUSSON Cécilia née
CERCELAN (1958)
BACCALAUREAT , DIPLOME
secrétariat bureautique en langues
étrangères
6 Avenue de Madrid
17000 LA ROCHELLE

Tél : 05.17.83.08.01
Port. : 06.01.26.39.11 Mèl :
ccousson@gmail.com

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2018-2018 CIURUC Manuela (1978)
LICENCE en droit, MASTER droit
économie spécialité juriste linguiste
11 avenue de la Fraternité Apt 603
86000 POITIERS

Port. : 06.72.78.06.53 Mèl :
manuela.ciuruc@gmail.com

2015-2018 GONZALEZ MEDIANO Alina
née NASTASE (1982)
MASTER littérature française
2 Rue Boncenne
86000 POITIERS

Port. : 06.10.73.78.99. Mèl :
iuliananastase2003@yahoo.com

2010-2014 GUILLEMIN Ecatérina née
STANCULEANU (1959)
C/O Mr ARDELEANU Boru 42 Avenue
Pierre Brossolette
92240 MALAKOFF

Port. : 06.77.54.49.07 Mèl :
cati41@yahoo.fr

En période probatoire

2018-2018 CIURUC Manuela (1978)
LICENCE en droit, MASTER droit
économie spécialité juriste linguiste
11 avenue de la Fraternité Apt 603
86000 POITIERS

Port. : 06.72.78.06.53 Mèl :
manuela.ciuruc@gmail.com

2018-2018 GARREAU Angela Claudia
née PATULEANU (1978)
BP 11167
86062 POITIERS CEDEX 9

Tél : 05.46.27.77.69. Fax :
05.46.27.77.69.
Port. : 06.76.47.28.64. Mèl :
garreauclaudia@yahoo.fr

2016-2016 RAILEANU Bogdan Ionut
(1982)
MASTER Droit public:spéc. Droit des
Territoires U.E., MASTER Droit :
RECHERCHE Mention Droit Public,
LICENCE De Sciences Juridiques
1 bis rue Jean Jaurès Appt 15, Esc. B
86000 POITIERS

Port. : 06.51.82.83.29 Mèl :
raileanu_bogdan@yahoo.com

H-02.05.09 *Rromani-Tzigane*

H-02.05.10 *Moldave*

H-02.05.11 *Tchéchène*

H-02.06 - Langues slaves

LA ROCHELLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2015-2018 **FORMENT Alla née**
NYZHNYK (1986) russe-ukrainien

MASTER sciences du langage
32 rue Denfert Rochereau
17000 LA ROCHELLE

Port. : 06.47.03.98.42

En période probatoire

2018-2018 **TRINQUIER Dzhana née**
IBRAGIMOVA (1989)

H.02.06.05
MASTER Arts, Lettres, Langues
(Spécialité études SLAVES)
27 rue du Champ Martin
17310 SAINT PIERRE D'OLERON

Port. : 07.89.51.31.82 Mèl :
dzhana.ibragimova@gmail.com

NIORT

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2014-2017 **HUET Hélène née**
MANIEVITCH (1954) russe - ukrainien

- Diplômée de l'institut de la culture et de
la communication, - Diplômée de
l'université de Nancy en licence de langue
russe
2 Square Jean Mermoz
79000 NIORT

Tél : 05.79.70.58.03
Port. : 06.58.63.23.75 Mèl :
hemahu@numericable.fr

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2006-2018 **FEODOROVA Marianna née**
FEODOROVA (1961) Letton

MASTER d'économie et de commerce,
CERTIFICAT de langue étrangère niveau
3

10 rue du Mouton
86000 POITIERS

Tél : 09.52.78.33.71
Port. : 06.80.92.83.32 Mèl :
mariannafeodorova@yahoo.fr

2005-2015 **MAUZARD Nicole** (1978)
russe et ukrainien

13 route de Bourcefranc
17320 MARENNES

Tél : 05.46.75.26.65 Fax :
05.46.47.75.61
Port. : 06.30.53.96.31 Mèl :
nicole.mauzard@wanadoo.fr

2004-2016 **OSTROVENOK Victor**
Alexandrovitch (1947) russe, ukrainien

3 chemin de la Vallée Mouton
86280 ST BENOIT

Tél : 05.49.47.95.22
Port. : 06.82.81.43.66 Mèl :
victor.ostrovenok@orange.fr

H-02.06.01 *Albanais*

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1980-2014 **DUCHET Jean-Louis** (1947)
.01 Albanais

- Agrégation d'anglais, - Diplômé en
albanais (E.N. Langues Orientales
Vivantes)
10 rue de la Celle
86000 POITIERS

Tél : 05.49.41.55.64
Port. : 06.80.48.09.90

H-02.06.02 *Bulgare*

LA ROCHELLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2014-2017 BERNUCHON Bogomila née TOMOVA (1972)
- Diplôme bulgare de traduction
9, rue Gustave Flaubert
17139 DOMPIERRE SUR MER

Tél : 05.46.66.04.57
Port. : 06.13.54.15.72 Mèl :
bbbernuchon@yahoo.fr

H-02.06.03 *Lithuanien*

H-02.06.04 *Macédonien*

H-02.06.05 *Polonais*

NIORT

En période probatoire

2018-2018 POREBSKA-QUASNIK
Dominique (1951)
DIPLOME de Langue et Culture
Polonaises, Doctorat d'Etat es Lettres et
Sciences Humaines
13 rue du stade
79600 ST JOUIN DE MARNES

Tél : 05.49.66.02.14
Port. : 06.41.04.28.93 Mèl :
dporebska.quasnik@gmail.com

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2005-2015 MAREUIL Aneta née
LUCASZCZYK (1976)
21 rue Bégon
17300 ROCHEFORT SUR MER

Tél : 05.46.99.36.85
Port. : 06.63.67.00.36 Mèl :
amarluk@aol.com

2005-2017 ZAWADOWICZ Boguslawa
(1956)
Maîtrise L.L.C.E.
4 Impasse Jean Giraudoux
79100 THOUARS

Port. : 06.87.28.46.13 Mèl :
boguslawa.zawadowicz@wanadoo.fr

En période probatoire

2017-2017 BRODNIOWICZ Dagmara
(1984)
- Licence arts-lettres-langues, - Maîtrise
sciences humaines et sociales, - Master
sciences humaines et sociales
241 avenue de la liberté Appt 8
86180 BUXEROLLES

Port. : 06.79.36.42.91 Mèl :
dagmara.brodnowicz@yahoo.fr

2017-2017 CHALLOT Maria née NAREL
(1958)
Maîtrise Sciences Economiques
(Economie Internationale), D.E.A.
Histoire de la pensée économique,
MASTER Affaires Européennes et
Internationales (juriste euro, Stage
Ambassade de France en Pologne Mission
Economique
8 rue de Bel Air
86530 NAINTRE

Tél : 05.49.90.07.07
Port. : 06.50.97.11.09 Mèl :
mariachallot@gmail.com

2018-2018 MERMOUD Danuta
Katarzyna née JARY (1973)
- Maîtrise des Sciences du langage, -
DEA Sciences du Langage et
traductologie, - DUT : techniques de
commercialisation
1, Cours National
17100 SAINTES

Tél : 05.46.90.74.27.
Port. : 06.71.30.72.81. Mèl :
ericetdanuta@sfr.fr

H-02.06.06 *Russe*

LA ROCHE SUR YON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2001-2014 GRINKO Maria (1957)
russe, ukrainien
CAPES de russe, Maîtrise de russe
18 rue des Tournesols, lotissement "La
Chênaie" du Beignon-Basset
85170 LE POIRE SUR VIE

Port. : 06.22.17.10.34 Mèl :
maria.grinko@orange.fr

LA ROCHELLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2004-2018 **BRISSY Natalia née**
KROTOVA (1958) russe - ukrainien
DIPLOME universitaire russe en langue
française et allemande, CERTIFICAT de
qualification de traduction de textes
technique, Stage de formation à l'exp jud
11 rue Adolphe Privé
17000 LA ROCHELLE

Tél : 05.46.43.13.49.
Port. : 06.65.14.43.62 Mèl :
nataliabrissey@gmail.com

En période probatoire

2018-2018 **SOROCHYNSKA Alina** (1968)
H.02.06.06 Russe
MASTER professeur des langues
étrangères
1 rue de l'Eglise
17139 DOMPIERRE SUR MER

Tél : 05.46.68.23.51
Port. : 06.45.24.82.46 Mèl :
soalina@yandex.ru

LES SABLES D'OLONNE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2014-2017 **CHANDELIER Yulia née**
NIKONOVA (1981)
- Diplôme russe droit et jurisprudence
8 impasse des Néfliers
85340 OLONNE SUR MER

Port. : 06.71.37.05.41 Mèl :
yulia-chandelier@yahoo.fr

2014-2017 **STRANNOLOUBSKY Hélène**
(1971)
- Certificat de russe commercial
2 Impasse du commandant Charcot
85520 JARD SUR MER

Tél : 02.51.20.36.96.
Port. : 06.86.92.46.13. Mèl :
stranno.alexis@orange.fr

POITIERS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2009-2016 **AUDAP-ZINTCHENKO**
Svetlana née ZINTCHENKO (1979)
BACCALAUREAT série L, DIPLOME
UNIVERSITAIRE FRANCAIS ET
ANGLAIS
La Belle Chaussée
85230 ST GERVAIS

Tél : 02.51.49.15.17
Port. : 06.86.11.59.55 Mèl :
eclair.svetlana@gmail.com

2015-2018 **CLEMENT Olga Nikolaevna**
née LEBEDEVA (1978)
- Dipl. étranger de professeur de français,
- Diplôme d'économie et de gestion dans
une entreprise
5, Rue de l'Abreuvoir
86300 CHAUVIGNY

Tél : 05.49.37.48.60.
Port. : 06.11.48.16.80 Mèl :
clement.olga@orange.fr

2014-2017 **REGNIEZ Natalia née**
SCURTU (1968)
Doctorat en linguistique
2 rue des amourettes
79000 NIORT

Tél : 05.49.28.96.31
Port. : 06.81.51.65.02 Mèl :
nscurtu@free.fr

2013-2017 **ROBERT Elena née**
JIRIAKOVA (1971)
LICENCE 3 Langues étrangères
appliquées, DIPLOME supérieur de russe
des affaires
Sainte Marie
85190 AIZENAY

Tél : 02.51.44.98.14 Fax :
02.51.44.98.14.
Port. : 06.60.17.72.95. Mèl :
elenabox@wanadoo.fr

2004-2016 **ROSSATO Inna née**
RYBAKOVA (1954)
10 Allée Théodore Monod
86180 BUXEROLLES

Tél : 05.49.41.03.86 Fax :
05.49.41.03.86
Port. : 06.80.33.02.82 Mèl :
inna.rossato@wanadoo.fr

En période probatoire

2018-2018 **BREUILLARD Véra née**
TEREKHINA (1981)
- Management d'organisation
CER FRANCE Poitou-Charentes 52 Av
de la Plaine
86190 LATILLE

Tél : 05.49.54.83.13
Port. : 06.22.52.81.96 Mèl :
vbreuillard@wanadoo.fr

2016-2016 KAFIYAN Arsen (1985)
- Diplôme arménien de langues française
et anglaise, - Diplôme d'honneur arménien
de langue russe
3 rue pierre Degeyter
17000 LA ROCHELLE

Port. : 06.44.29.93.17 Mèl :
kafiyanarsen@gmail.com

H-02.06.07 *Serbe croate*

H-02.06.08 *Slovaque*

H-02.06.09 *Slovène*

H-02.06.10 *Tchèque*

H-02.06.11 *Ukrainien*

LA ROCHE SUR YON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2008-2014 GRINKO Maria (1957)
CAPES de russe, Maîtrise de russe
18 rue des Tournesols, lotissement "La
Chênaie" du Beignon-Basset
85170 LE POIRE SUR VIE

Port. : 06.22.17.10.34 Mèl :
maria.grinko@orange.fr

LA ROCHELLE

En période probatoire

2018-2018 SOROCHYNSKA Alina (1968)
H.02.06.11 Ukrainien
MASTER professeur des langues
étrangères
1 rue de l'Eglise
17139 DOMPIERRE SUR MER

Tél : 05.46.68.23.51
Port. : 06.45.24.82.46 Mèl :
soalina@yandex.ru

H-03 - LANGUES DES SIGNES ET LANGAGE PARLE COMPLETE

H-03.01 - Langue des signes française

LA ROCHE SUR YON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2008-2015 SAVARY Véronique Marie
(1967)
- D. form sup spéc d'université "interprètes
languesdesignes"
32, La Voirie
85170 SALIGNY

Tél : 02.51.41.00.33 Fax :
02.51.41.00.33
Port. : 06.76.37.15.87 Mèl :
vero.savary@free.fr

LA ROCHELLE

En période probatoire

2018-2018 RAGEAU Charlotte (1973)
LICENCE professionnelle LSF spécialité
PS-MEES, MASTER professionnel
interprétation Français/LSF
18 avenue André Dulin
17340 YVES

Port. : 06.79.63.29.02 Mèl :
c-rageau@gmail.com

H-03.02 - Langage parlé complété